



# Mudita Bell

CLASSIC ALARM CLOCK

ALARMA DE RELOJ

USER MANUAL

MANUAL DE USUARIO

MODEL BE01

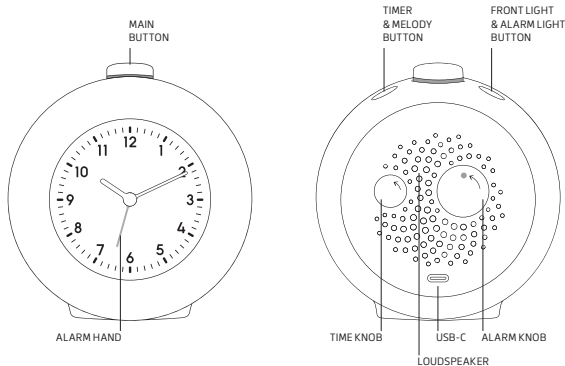
MODELO BE01

Hello,

This Quick Start Guide will help you familiarize yourself with Mudita Bell.

Full User Manual is available for you at: [www.mudita.com](http://www.mudita.com)

**NOTE: before first use start charging via USB-C to disable Transport Mode.**



### TIME AND ALARM TIME SETTINGS

To set the current time or alarm time, turn the time knob or alarm knob on the back of the clock in the direction of the arrow.

**NOTE:** Always turn the knob in the direction of the pointing arrow in order to avoid damaging the mechanism.

## NAVIGATION WITH THE MAIN BUTTON

### • Light click

Light click turns on the snooze when the alarm goes off.

Use a slight push and feel the gentle click sound.



### • Deep press

Deep press activates and deactivates the alarm.

For deep press, use a bit more pressure than for light click.

As a result, the main button will change position, causing the orange band to be either visible or not.



### • Rotate

Rotating the main button adjusts light intensity and alarm volume, and will turn on snooze when the alarm goes off.



## ACTIVATE AND DEACTIVATE THE ALARM

The alarm is activated when the main button is protruding and the orange alarm band is visible.

To deactivate the alarm, push the main button in so the alarm band is not visible.



ALARM IS ACTIVATED  
AND WILL SOUND



ALARM IS DEACTIVATED  
AND WILL NOT SOUND

**NOTE:** Due to the analog mechanism characteristic, when alarm is set up, it will go off every 12 hours.

## TURNING OFF THE RINGING ALARM AND SNOOZE ACTIVATION

To turn off the ringing alarm,

deactivate it with a deep press. A light click or rotation of the main button will trigger a ten-minute snooze.

**NOTE:** If no interaction with the main button occurs, snooze will be triggered after three minutes of ringing and will be repeated three times. After three snoozes, the device will stop ringing.

## ALARM SETTINGS

Use a long press on the melody button for at least two seconds to change the alarm melody. The first melody will start playing:

### • Select alarm melody

Press the melody button again to play the next melody. You can choose from nine different sounds.

### • Adjust the volume

Rotate the main button to adjust volume level.

### • Save the setting

Each melody will be played for 60 seconds. Then, without any interaction, settings will be saved automatically. Use another long press on the melody button to save changes as well.

**LIGHT FUNCTION****• Turn on the light**

To turn on the light for ten minutes, press the light button. To turn the light off, press the button again.

**• Turn on waking up with light**

To turn on the light when the alarm goes off, use a long press on the light button for at least two seconds. Then the light will turn on. To turn the light on and off, rotate the main knob. To save changes, use a long press on the button again. Changes will automatically be saved after five seconds without interaction.

**• Adjust light intensity**

While the light is on, rotate the main button to increase or decrease the light intensity.

**TIMER FUNCTION**

To set the timer, press the timer button. Each press adds 15 minutes to the timer. The maximum time that can be counted down is 60 minutes. The timer will automatically start after the sound confirmation. When the timer goes off, it will be indicated by another sound.

**LOW BATTERY WARNING**

When the battery level is at less than 5%, a low battery level warning will be activated.

When the battery is critically low, any interaction with the alarm clock will trigger the lights to flash and a low battery-level warning to sound. Functionalities are limited to time indication and alarm functionality. The device should be plugged in and charged immediately. Otherwise, its battery will be completely discharged, and the quartz mechanism will stop functioning.

**BATTERY LEVEL CHECK**

To check the battery level, deep press and hold the main button for at least 2 seconds. Then, a light flash and sound will indicate the current battery level.

**CHARGING**

To charge the device, plug in a USB-C cable. The recommended power supply is 5V DC. Charging from 5% to 100% of the battery may take approximately five hours.

**FACTORY RESET**

To reset the device, press the timer and light buttons simultaneously, for 5 seconds. Release when you hear a

ringing sound, and the light turns off.

**WARRANTY**

For information about the consumer warranty, please refer to Mudita's website: [mudita.com](http://mudita.com).

**SAFETY AND USE**

We recommend that you read this section very carefully before using the alarm clock. The manufacturer disclaims any liability for damage, which may result as a consequence of improper use or use contrary to the instructions contained herein.

**CHARGING SAFETY**

This alarm clock must be used with an AC power adapter that has been certified with a Limited Power Source output per IEC 60950-1/62368-1 rated: 5 Volts DC, maximum 1.5 Amps.

**BATTERY SAFETY**

The lithium-ion battery in this device should be serviced only by the manufacturer (Mudita), and must be recycled or disposed of separately from household waste. Dispose of batteries according to your local environmental laws and guidelines.

**REGULATORY INFORMATION**

Regulatory and certification markings are included on this device.

#### **FCC AND ISED CANADA COMPLIANCE**

This device complies with part 15 of the FCC Rules and ISED Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### **DISPOSAL**

The symbol on the device, the accessories or packaging indicates that this device must not be treated as unsorted municipal waste, but must be collected separately. Dispose of the device via a collection point intended for the recycling of electrical waste and electronic equipment within the EU and in other European countries which operate separate collection systems for electrical waste and electronic equipment. By disposing of the device in the proper manner, you help to avoid possible hazards

for the environment and public health, which could otherwise be caused by improper disposal of waste equipment. The recycling of materials contributes to the conservation of natural resources. The device contains a battery. Batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations. For this reason, dispose of the device at a local collection point intended for the recycling of electrical waste and electronic equipment.

Technical data Input:

DC: 5V/1A (5W)

Operating temperatures:

0°C to 40°C (32°F to 104°F)

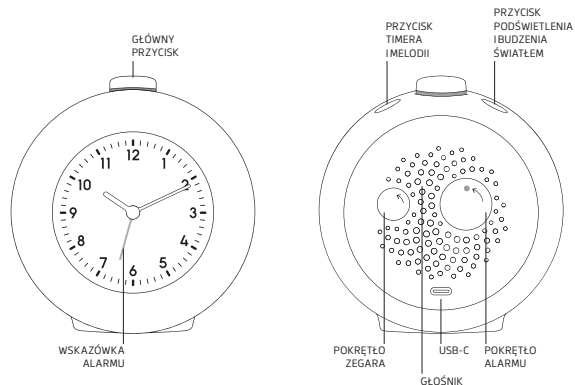


Witaj,

Ta skrócona instrukcja obsługi pozwoli Ci się zapoznać z Mudita Bell.

Pełna instrukcja obsługi jest dostępna na stronie: [www.mudita.com](http://www.mudita.com)

**UWAGA: przed użyciem podłącz z budyź do ładowania, aby wyłączyć Tryb Transportu.**



### USTAWIENIA ZEGARA I BUDZIKA

Aby ustawić aktualny czas lub czas alarmu, przekręć odpowiednie pokrętkę z tyłu urządzenia zgodnie z kierunkiem strzałki.

**UWAGA:** Zawsze obracaj pokrętkę w kierunku wskazanym przez strzałkę, aby uniknąć uszkodzenia mechanizmu.

## NAWIGACJA ZA POMOCĄ GŁÓWNEGO PRZYCIŚKIŚ

### • Lekkie kliknięcia

Lekkie kliknięcia włącza drzemkę po włączeniu alarmu.

Lekko naciśnij i poczuj delikatny dźwięk kliknięcia.



### • Głębokie wciśnięcie

Głębokie wciśnięcie włącza i wyłącza budzik.

Aby głęboko wcisnąć główny przycisk, użyj nieco więcej siły. Głębokie wciśnięcie spowoduje zmianę jego pozycji, odstawiając lub ukrywając pomarańczowy pasek.



### • Obracanie

Obrót głównego przycisku włączy drzemkę gdy dzwoni alarm alarmu oraz dostosuje intensywność światła i głośność alarmu.



## WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE ALARMU

Alarm jest włączony, kiedy główny przycisk jest wysunięty, a pomarańczowy pasek – widoczny. Aby wyłączyć alarm, wciśnij główny przycisk, tak by pomarańczowy pasek był niewidoczny.



ALARM JEST WŁĄCZONY  
I BĘDZIE DZWONIĆ



ALARM JEST WYŁĄCZONY  
I NIE BĘDZIE DZWONIĆ

**UWAGA:** Ze względu na charakterystykę mechanizmu analogowego włączony alarm będzie dzwonił co 12 godzin.

## WYŁĄCZANIE DZWONIĄCEGO ALARMU I WŁĄCZANIE DRZEMKI

Dzwoniący alarm można

wyłączyć za pomocą głębokiego wciśnięcia. Lekkie wciśnięcie lub obrót głównego przycisku włączy 10-minutową drzemkę.

**UWAGA:** W przypadku braku interakcji z głównym przyciskiem po 3 minutach dzwonienia włączy się drzemka, która będzie powtarzana trzy razy. Po trzech drzemkach urządzenie przestanie dzwonić.

## USTAWIENIA ALARMU

Aby zmienić melodię alarmu naciśnij i przytrzymaj przycisk melodii przez co najmniej 2 sekundy, aż zacznie grać pierwsza melodia:

### • Wybierz melodię alarmu

Naciśnij ponownie przycisk melodii, aby otworzyć następną melodię. Możesz wybierać spośród 9 różnych dźwięków.

### • Dostosuj głośność alarmu

Obracaj główny przycisk, aby dostosować poziom głośności.

### • Zapisz zmiany

Każda melodia będzie grana przez 60 sekund, w przypadku braku interakcji ustawienia zostaną zapisane automatycznie. Ponownie długie naciśnięcie przycisku

melodii również spowoduje zapisanie zmian.

## PODSWIETLENIE

### • Włączenie podświetlenia

Aby włączyć światło na 10 minut, naciśnij przycisk światła. Aby wyłączyć światło, ponownie naciśnij przycisk.

### • Włączenie podświetlenia podczas budzenia

Aby włączyć światło podczas budzenia naciśnij i przytrzymaj przycisk światła przez co najmniej 2 sekundy, aż światło się włączy. Aby wyłączyć/wyłączyć światło obracaj główny pokrętkiem. Aby zapisać zmiany, ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk. W przypadku braku interakcji zmiany zostaną automatycznie zapisane po 5 sekundach.

### • Włączenie podświetlenia

Gdy światło jest włączone, obróć główny przycisk, aby zwiększyć lub zmniejszyć intensywność światła.

## FUNKCJA TIMERA

Aby ustawić timer, naciśnij przycisk timera. Każde naciśnięcie dodaje 15 minut, maksymalny czas, który można odliczyć to

60 minut. Timer uruchomi się automatycznie po potwierdzeniu dźwiękowym. Gdy timer się wyłączy, zostanie to zasygnalizowane innym dźwiękiem.

## OSTRZEŻENIE O NISKIM POZIOMIE BATERII

Kiedy poziom baterii spadnie poniżej 5%, włączy się ostrzeżenie o niskim poziomie baterii. Przy jakiegokolwiek interakcji budzik podświetli się trzykrotnie i rozlegnie się sygnał ostrzeżenia o niskim poziomie baterii. Funkcjonalność zostaje wówczas ograniczona do pokazywania czasu i funkcji budzika. Urządzenie należy natychmiast podłączyć do sieci i naładować, w przeciwnym razie całkowicie się rozładuje i mechanizm przestanie działać.

## SPRAWDZANIE POZIOMU BATERII

Aby sprawdzić poziom naładowania baterii, wciśnij i przytrzymaj główny przycisk przez co najmniej 2 sekundy. Następnie migające światło i dźwięk wskażą aktualny poziom naładowania baterii.

## ŁADOWANIE

Aby naładować urządzenie, podłącz kabel USB-C. Zalecane napięcie wynosi 5V DC (prąd stały). Ładowanie 5-100% baterii może potrwać około 5 godzin.

## PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund przyciski światła i timera. Zwolnij, gdy usłyszysz dźwięk i zgaśnięcie światła.

## GWARANCJA

Informacje na temat gwarancji konsumenckiej znajdują się na stronie [www.mudita.com](http://www.mudita.com).

## BEZPIECZEŃSTWO I UŻYTKOWANIE

Zalecamy dokładne przeczytanie tej sekcji przed rozpoczęciem korzystania z budzika. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody, które powstały w wyniku niewłaściwego użytkowania urządzenia lub użytkowania niezgodnego z zaleceniami zawartymi w tej instrukcji.

## BEZPIECZEŃSTWO ŁADOWANIA

Budzik należy ładować zasilaczem sieciowym o ograniczonej mocy wyjściowej zgodnej ze



standardem IEC 60950-1/62368-1 i wartościach 5V prądu stałego i maksymalnie 1,5A.

### **BEZPIECZEŃSTWO BATERII**

Bateria litowo-jonowa w tym urządzeniu powinna być serwisowana wyłącznie przez producenta (Mudita). W przypadku jej recyklingu lub utylizacji nie należy jej traktować jak zwykłych odpadów domowych. Baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami i wytycznymi dotyczącymi ochrony środowiska.

### **INFORMACJE PRAWNE**

Na urządzeniu znajdują się oznaczenia dotyczące przepisów i certyfikacji.

### **ZGODNOŚĆ Z PRZEPISAMI FCC IISED CANADA**

To urządzenie jest zgodne z rozdziałem 15. przepisów FCC oraz z wymaganiami standardów RSS opracowanych przez ISED Canada dla produktów bezkoncesyjnych. Funkcjonowanie uwarunkowane jest spełnieniem dwóch poniższych warunków:  
(1) urządzenie nie może powodować szkodliwych

zakłóceń, (2) urządzenie musi przyjmować wszelkie odbierane fale, w tym zakłócenia, które mogą powodować działania niepożądane.

### **UTYLIZACJA**

Symbol na urządzeniu, akcesoriach lub opakowaniu wskazuje, że urządzenia tego nie wolno traktować jako niesortowanych odpadów komunalnych. Należy je zutylizować oddzielnie. Urządzenie należy zutylizować w punkcie zbiórki przeznaczonym do recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego na terenie UE oraz w innych krajach europejskich, które stosują systemy oddzielnej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Utylizując urządzenie we właściwy sposób, pomagasz uniknąć ewentualnych zagrożeń dla środowiska i zdrowia publicznego, które mogą powstać w wyniku niewłaściwej utylizacji zużytego sprzętu. Recykling materiałów przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych. Urządzenie zawiera baterie.

Baterii nie wolno utylizować razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Może ona zawierać toksyczne metale ciężkie, a ponadto podlega przepisom dotyczącym odpadów niebezpiecznych. Z tego względu urządzenie należy zutylizować w punkcie zbiórki przeznaczonym do recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Moc wejściowa:  
DC: 5V/1A (5W)

Temperatury pracy:  
0°C do 40°C (32°F to 104°F)



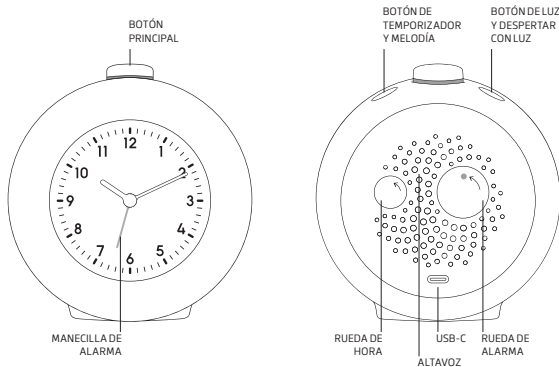
Hola,

Te invitamos a leer esta guía de inicio rápido que te ayudará a familiarizarte con Mudita Bell

El manual de usuario completo está disponible en: [www.mudita.com](http://www.mudita.com)

**NOTA:** Antes de usar, conecta el despertador al cargador para apagar el modo de transporte.

ES



### AJUSTES DE HORA Y ALARMA

Para establecer la hora actual o programar una alarma, gira la rueda situada en la parte posterior del reloj en la dirección de la flecha.

**NOTA:** Gira siempre la rueda en la dirección que señala la flecha para evitar dañar el mecanismo.

## NAVEGACIÓN CON EL BOTÓN PRINCIPAL

### • Pulsación leve

Al pulsar una vez el botón, la alarma se pospone cuando suene.

Para ello, púlsalo hasta escuchar un clic.



### • Pulsación mantenida

Sirve para activar y desactivar la alarma.

Para ello, ejerce presión y mantén pulsado el botón principal. Al mantener pulsado el botón, su posición cambiará, haciendo visible u ocultando la banda naranja.



### • Giro

Girar el botón principal sirve para posponer la alarma



cuando suene y ajustar la intensidad de la luz y el volumen de la misma.

### ACTIVAR Y DESACTIVAR LA ALARMA

La alarma se activa cuando se deja de pulsar el botón principal y la banda de alarma naranja está visible. Para desactivar la alarma, pulsa el botón principal para que



LA ALARMA ESTÁ  
ACTIVADA Y SONARÁ



LA ALARMA ESTÁ  
DESACTIVADA Y NO SONARÁ

la banda de alarma no esté visible.

**NOTA:** Debido a la naturaleza analógica del reloj, cuando se configure la alarma, esta se apagará cada 12 horas

### APAGADO DE LA ALARMA Y ACTIVACIÓN DE LA FUNCIÓN DE POSPONER

Para apagar la alarma cuando suene, mantén pulsado el botón principal. Para posponer la alarma 10 minutos pulsa levemente o gira el botón principal.

**NOTA:** Si no hay interacción con el botón principal, la alarma se pospondrá 3 minutos después de sonar y se volverá a repetir 3 veces. Tras 3 repeticiones, el dispositivo dejará de sonar.

### AJUSTES DE LA ALARMA

Mantén presionado el botón de melodía durante al menos 2 segundos para cambiar la melodía de la alarma, luego comenzará a sonar la primera melodía:

#### • Selección de la melodía de la alarma

Vuelve a pulsar el botón de melodía para reproducir la siguiente melodía. Puedes elegir entre 9 sonidos diferentes.

#### • Ajuste del volumen

Gire el botón principal para ajustar el nivel de volumen.

#### • Guardar la configuración

Cada melodía se reproducirá durante 60 segundos Si no se produce ninguna interacción,

la configuración se guardará automáticamente. Para guardar los cambios, mantén pulsado de nuevo el botón de melodía.

## **FUNCIÓN DE LUZ**

### • Encender la luz

Presiona el botón de luz para encender la luz durante 10 minutos. Para apagar la luz, vuelve a pulsar el botón.

### • Activar el despertador con luz

Para encender la luz cuando suene la alarma, mantén presionado el botón de luz durante al menos 2 segundos. Para encender/apagar la luz, gira el botón principal. Para guardar los cambios, mantén presionado de nuevo el botón. Los cambios se guardarán automáticamente después de 5 segundos sin interacción.

### • Ajustar la intensidad de la luz

Cuando la luz esté encendida, gira el botón principal para aumentar o reducir la intensidad de la luz.

## **FUNCIÓN DE TEMPORIZADOR**

Para configurar el temporizador, presiona el botón del temporizador. Cada pulsación añade 15 minutos

al temporizador, y el tiempo máximo de cuenta atrás es 60 minutos. El temporizador se iniciará automáticamente tras el sonido de confirmación. Cuando el temporizador se detenga, se indicará con otro sonido.

## **ADVERTENCIA DE NIVEL DE BATERÍA BAJO**

Cuando el nivel de la batería sea inferior al 5% se activará una advertencia de nivel de batería bajo. Con cualquier interacción, el despertador se iluminará tres veces y sonará el sonido de aviso de batería baja. Las funcionalidades del reloj se limitarán a activar la alarma e indicar la hora. El dispositivo se debe conectar y cargar de inmediato. De lo contrario, se descargará por completo y el mecanismo dejará de funcionar.

## **COMPROBAR EL NIVEL DE BATERÍA**

Para comprobar el nivel de la batería, mantén pulsado el botón principal durante 2 segundos a continuación, la luz intermitente y el sonido indicarán el nivel actual de batería.

## **CARGA**

Para cargar el dispositivo,

conéctalo a un cable USB-C. El suministro de energía recomendado es de 5Vcc. La carga de un 5% a un 100% de batería puede tardar aproximadamente 5 horas.

## **CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA**

Para restablecer el dispositivo, pulsa los botones de temporizado y luz simultáneamente durante 5 segundos suéltalos cuando oigas un sonido de timbre y la luz se apague.

## **GARANTÍA**

Para obtener información sobre la garantía del consumidor, accede al sitio [web.mudita.com](http://web.mudita.com)

## **SEGURIDAD Y USO**

Recomendamos leer esta sección detenidamente antes de usar el reloj despertador. El fabricante renuncia a cualquier responsabilidad por daños que puedan surgir como consecuencia de un mal uso, o de un uso que contradiga las instrucciones que aquí se indican.

## **SEGURIDAD DE CARGA**

Este reloj despertador debe usarse con un adaptador de corriente CA que cumpla con los estándares de seguridad

IEC 60950-1/62368-1 para fuentes de alimentación limitada y con valores de: 5 voltios cc con un máximo de 1,5 A

### **SEGURIDAD DE LA BATERÍA**

Este dispositivo solo debe contener baterías de ion de litio que hayan sido proporcionadas por el fabricante (Mudita). Además, deben reciclarse por separado en el contenedor correspondiente. Para desechar las baterías, sigue las instrucciones y recomendaciones sobre medio ambiente de tu región.

### **INFORMACIÓN SOBRE REGULACIONES**

En este dispositivo se incluyen marcados regulatorios y de certificación.

### **CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS FCC Y ISED DE CANADÁ**

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas FCC y con los estándares ISED de Canadá exentos de licencia. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones que se especifican a continuación: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este

dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las provocadas por un funcionamiento no deseado.

### **CÓMO DESECHARLO**

Los símbolos que aparecen en el dispositivo, en los accesorios y en el paquete indican que este dispositivo no debe desecharse en un contenedor estándar, sino que debe reciclarse por separado. El dispositivo debe trasladarse a un punto limpio u otro espacio dedicado específicamente a la recogida de productos y desechos electrónicos. Este tipo de espacios se encuentran en todos los países de Europa y la Unión Europea, pero cada país cuenta con su propio sistema de recolección de residuos eléctricos y equipos electrónicos. Al desechar el dispositivo de forma correcta, contribuyes a evitar posibles daños al medio ambiente y a la salud pública, que podrían provocarse si el dispositivo se desecha de forma incorrecta. El reciclaje de materiales contribuye a la preservación de recursos naturales. Este dispositivo contiene una batería. Las baterías deben

desecharse por separado. Estas pueden contener metales pesados tóxicos y deben desecharse siguiendo las normas locales de gestión de residuos peligrosos. Por este motivo, el dispositivo debe trasladarse a un punto limpio u otro espacio dedicado específicamente al reciclaje de residuos eléctricos y equipos electrónicos.

Entrada: CC: 5Vcc 1A (5W)  
Rango de temperaturas de funcionamiento:  
0°C to 40°C (32°F to 104°F)



ES

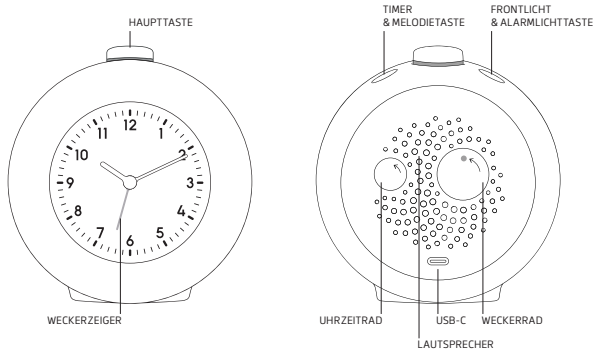
Hallo,

diese Schnellstartanleitung wird Ihnen helfen, sich mit Mudita Bell vertraut zu machen.

Das vollständige Benutzerhandbuch ist verfügbar unter: [www.mudita.com](http://www.mudita.com)

**HINWEIS: Schließen Sie den Wecker vor der Verwendung an das Ladegerät an, um den Transportmodus auszuschalten.**

DE



### UHRZEIT- UND WECKEREINSTELLUNGEN

Um die aktuelle Uhrzeit oder die Weckerzeit einzustellen, drehe das Uhrzeitrad oder das Weckerrad auf der Rückseite des Weckers in Pfeilrichtung.

**HINWEIS:** Drehe das Rad immer in Pfeilrichtung, um den Mechanismus nicht zu beschädigen.

## NAVIGATION MIT DER HAUPTTASTE

### • Leichtes Drücken

Leichtes Drücken schaltet die Schlummerfunktion ein, wenn der Wecker klingelt.

Bei leichtem Drücken spürst du ein sanftes Klickgeräusch.



### • Festes Drücken

Festes Drücken aktiviert und deaktiviert den Alarm.

Übe beim festen Drücken etwas mehr Druck als beim leichten Drücken aus. Dadurch ändert sich die Position der Haupttaste, wodurch der orangefarbene Streifen entweder sichtbar ist oder nicht.



### • Drehen

Durch Drehen der Haupttaste wird die Schlummerfunktion



aktiviert, wenn der Alarm ertönt, und es werden die Lichtintensität und die Alarmlautstärke angepasst.

### WECKER EIN- UND AUSSCHALTEN

Der Wecker ist eingeschaltet, wenn die Haupttaste herausgedrückt und das orangefarbene Weckerband



DER WECKER WIRD GESTELLT UND KLINGELT



DER WECKER WIRD AUSGESCHALTET UND KLINGELT NICHT

sichtbar ist. Um den Wecker auszuschalten, drücke die Haupttaste hinunter, sodass das Weckerband nicht mehr sichtbar ist.

**HINWEIS:** Aufgrund des analogen Mechanismus läutet ein gestellter Wecker alle 12 Stunden.

### AUSSCHALTEN DES KLINGELNDEN WECKERS UND AKTIVIEREN DER SCHLUMMERFUNKTION

Deaktiviere den klingelnden Wecker mit einem festen Drücken. Durch leichtes Drücken oder Drehen der Haupttaste wird eine 10-minütige Schlummerfunktion aktiviert.

**HINWEIS:** Wenn die Haupttaste nicht gedrückt wird, aktiviert sich die Schlummerfunktion nach 3-minütigem Klingeln. Dies wird 3-mal wiederholt. Nach 3 Schlummerdurchgängen klingelt der Wecker nicht mehr.

### ALARMEINSTELLUNGEN

Halte die Melodietaste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um die Alarmmelodie zu ändern. Anschließend beginnt die erste Melodie zu spielen:

#### • Alarmmelodie auswählen

Drücke die Melodietaste erneut, um die nächste Melodie zu spielen. Du kannst aus 9 verschiedenen Tönen wählen.

#### • Lautstärke anpassen

Drehe die Haupttaste, um die

Lautstärke einzustellen.

- **Speichern Sie die Einstellung**

Jede Melodie wird 60 Sekunden lang gespielt. Einstellungen werden dann automatisch ohne weitere Interaktion gespeichert. Durch erneutes langes Drücken der Melodietaste werden die Änderungen ebenfalls gespeichert.

#### **Lichtfunktion**

- **Schalte das Licht an**

Drücke die Lichttaste, um das Licht für 10 Minuten einzuschalten. Drücke die Taste erneut, um das Licht wieder auszuschalten.

- **„Mit Licht aufwachen“ einschalten**

Drücke die Lichttaste für mindestens 2 Sekunden, um das Licht einzuschalten, wenn der Alarm ertönt. Das Licht wird dann angehen. Drehe die Haupttaste, um das Licht ein-/auszuschalten. Um die Änderungen zu speichern, halte die Taste erneut länger gedrückt. Änderungen werden nach 5 Sekunden ohne Interaktion automatisch gespeichert.

- **Lichtintensität anpassen**

Drehe bei eingeschaltetem

Licht die Haupttaste, um die Lichtintensität zu erhöhen oder zu reduzieren.

#### **TIMER-FUNKTION**

Drücke die Timer-Taste, um den Timer einzustellen. Jedes Drücken fügt dem Timer 15 Minuten hinzu. Die maximale Zeit, die heruntergezählt werden kann, beträgt 60 Minuten. Der Timer startet automatisch nach der akustischen Bestätigung. Wenn der Timer abläuft, wird dies durch einen anderen Ton signalisiert.

#### **WARNUNG „NIEDRIGE BATTERIELADUNG“**

Wenn die Batterieladung unter 5 % fällt, wird eine Warnung bezüglich der niedrigen Batterieladung ausgegeben. Bei jeglicher Interaktion mit dem Wecker blinken die Lichter und es ertönt ein Warnsignal. Die Funktionen sind auf die Zeitangabe und die Weckerfunktion beschränkt. Das Gerät sollte umgehend an das Netz angeschlossen und geladen werden, da es sich andernfalls vollständig entlädt und den Betrieb einstellt.

#### **ÜBERPRÜFUNG DES BATTERIESTANDS**

Drücke und halte die Haupttaste für mindestens 2 Sekunden, um den Batteriestand zu überprüfen. Ein Lichtblitz und ein Ton zeigen dann den aktuellen Batteriestand an.

#### **AUFLADEN**

Stecke ein USB-C-Kabel ein, um das Gerät aufzuladen. Die empfohlene Stromversorgung ist 5V DC. Eine Aufladung von 5 % bis 100 % kann ungefähr 5 Stunden dauern.

#### **RÜCKSETZEN AUF WERKSEINSTELLUNGEN**

Um das Gerät zurückzusetzen, drücken Sie gleichzeitig die Timertaste und Lichttaste für 5 Sekunden. Lassen Sie sie los, wenn Sie einen Klingelton hören und das Licht ausgeht.

#### **GARANTIE**

Informationen zur Verbrauchergarantie finden Sie auf der Website von Mudita: [mudita.com](http://mudita.com).

#### **SICHERHEIT UND VERWENDUNG**

Wir empfehlen Ihnen, sich vor der Verwendung des Weckers aufmerksam diesen Abschnitt durchzulesen. Der Hersteller lehnt jegliche Haftung für Schäden ab, die auf eine



unangemessene Verwendung oder einen Verstoß gegen diese Gebrauchsanleitung zurückzuführen sind.

#### **AUFLADEN**

Dieser Wecker muss mit einem AC-Netzadapter verwendet werden, der über eine LPS-Zertifizierung (Limited Power Source) gemäß IEC 60950-1/62368-1 und folgende Nennleistung verfügt: 5 Volt DC, maximal 1,5 Ampere.

#### **BATTERIESICHERHEIT**

Die Lithium-Ionen-Batterie in diesem Gerät darf nur vom Hersteller (Mudita) gewartet werden, und muss recycelt oder getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie die Batterien gemäß den lokalen Umweltgesetzen und Richtlinien.

#### **REGULIERUNGSMITTEILUNGEN**

Regulierungs- und Zertifizierungskennzeichnungen auf dem Produkt.

#### **EINHALTUNG DER FCC- UND ISED-LIZENZIERUNG IN KANADA**

Dieses Gerät ist mit Teil 15 der FCC-Vorschriften und den lizenzbefreiten RSS-Standard(s) der kanadischen

Regierungsbehörde ISED konform. Der Betrieb unterliegt folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen; und (2) dieses Gerät muss empfangende Interferenzen aufnehmen können, auch Interferenzen, die eventuell einen unerwünschten Betrieb verursachen.

#### **ENTSORGUNG**

Das Symbol auf dem Gerät, das Zubehör und die Verpackung weisen darauf hin, dass dieses Gerät nicht als unsortierter Hausmüll gehandhabt werden darf, sondern separat entsorgt werden muss. Entsorgen Sie das Gerät an einer für das Recycling von Elektromüll und Elektroaltgeräten vorgesehenen Sammelstelle innerhalb der EU und europäischen Ländern, in denen separate Sammelsysteme für Elektromüll und Elektroaltgeräte bestehen. Indem Sie das Gerät angemessen entsorgen, tragen Sie dazu bei, mögliche Risiken für die Umwelt und die öffentliche Gesundheit zu vermeiden, die durch eine unsachgemäße Entsorgung

der Altgeräte entstehen könnten. Das Recycling von Materialien trägt zum Erhalt der natürlichen Ressourcen bei. Das Gerät enthält eine Batterie. Batterien dürfen nicht mit dem gewöhnlichen Hausmüll entsorgt werden. Sie können toxische Schwermetalle enthalten und unterliegen Sonderabfallverordnungen. Aus diesem Grund müssen Sie das Gerät an einer lokalen Sammelstelle für das Recycling von Elektromüll und Elektroaltgeräten abgeben.

Eingang: DC: 5V/1A (5W)  
Betriebstemperaturen:  
0°C to 40°C (32°F to 104°F)



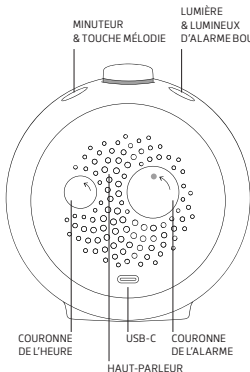
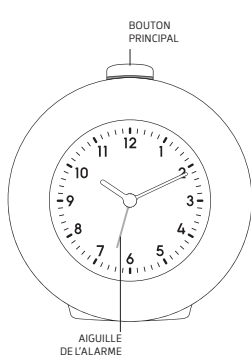
Bonjour,

Ce guide de démarrage rapide vous aidera à vous familiariser avec Mudita Bell.

Le manuel d'utilisation complet est disponible sur: [www.mudita.com](http://www.mudita.com)

**REMARQUE :** Avant utilisation, connectez le réveil au chargeur pour désactiver le mode transport.

FR



### RÉGLAGES DE L'HEURE ET DE L'ALARME

Pour régler l'heure ou l'alarme, tournez la couronne de l'heure ou la couronne de l'alarme à l'arrière du réveil dans le sens de la flèche.

**REMARQUE :** Afin d'éviter d'endommager le mécanisme, tournez toujours la couronne dans le sens de la flèche.

## NAVIGATION AVEC LE BOUTON PRINCIPAL

### • Clic léger

Un clic léger active la répétition lorsque l'alarme se déclenche.

Appuyez légèrement sur le bouton jusqu'à entendre le «clic».



### • Clic complet

Enfoncez complètement le bouton pour activer et désactiver l'alarme.

Appuyez un peu plus fort sur le bouton pour l'enfoncer complètement. Ainsi, la bande orange disparaîtra.



### • Rotation

La rotation du bouton principal activera la répétition lorsque l'alarme se déclenche et ajustera



l'intensité lumineuse et le volume de l'alarme. déclenchera et ajustera l'intensité lumineuse et le volume de l'alarme.

## ACTIVER ET DÉSACTIVER L'ALARME

L'alarme est activée lorsque le bouton principal n'est pas enfoncé et que la bande



L'ALARME EST ACTIVÉE  
ET SONNERA



L'ALARME EST DÉSACTIVÉE  
ET NE SONNERA PAS

orange est visible. Pour désactiver l'alarme, enfoncez le bouton principal pour que la bande orange ne soit plus visible.

**REMARQUE :** Le réveil fonctionnant avec un mécanisme analogique, lorsque l'alarme est réglée, elle se déclenchera toutes les 12 heures.

## ÉTEINDRE L'ALARME ET ACTIVER LA FONCTION SNOOZE

Pour éteindre l'alarme lorsqu'elle sonne, enfoncez complètement le bouton. Enfoncez légèrement le bouton ou tournez-le pour enclencher la fonction Snooze. Le réveil sonnera à nouveau 10 minutes plus tard.

**REMARQUE :** Si aucune interaction n'a lieu avec le bouton principal, la fonction Snooze se déclenchera après 3 minutes d'alarme et se répétera 3 fois. Après ces 3 rappels, l'appareil arrêtera de sonner.

## RÉGLER L'ALARME

Appuyez longuement sur le bouton de mélodie pendant au moins 2 secondes pour changer la mélodie de l'alarme, puis la première mélodie commence à jouer :

### • Choisir la mélodie de l'alarme

Appuyez à nouveau sur le bouton de mélodie pour jouer la mélodie suivante. Vous pouvez choisir parmi 9 sons différents.

### • Régler le volume

Tournez le bouton principal

pour régler le niveau du volume.

#### • Enregistrer le paramètre

Chaque mélodie sera jouée pendant 60 secondes, puis sans aucune interaction, les paramètres seront automatiquement enregistrés. Encore une fois, appuyez longuement sur le bouton de mélodie pour enregistrer également les modifications.

#### FONCTION LUMIÈRE

##### • Allume la lumière

Pour allumer la lumière pendant 10 minutes, appuyez sur le bouton lumière. Pour éteindre la lumière, appuyez à nouveau sur le bouton.

##### • Activer le réveil avec la lumière

Pour allumer la lumière lorsque l'alarme se déclenche, appuyez longuement sur le bouton d'éclairage pendant au moins 2 secondes. Ensuite, la lumière s'allumera.

Pour allumer/éteindre la lumière, tournez le bouton principal. Pour enregistrer les modifications, appuyez à nouveau longuement sur le bouton. Les modifications seront automatiquement enregistrées après 5 secondes sans interaction.

##### • Régler l'intensité lumineuse

Lorsque la lumière est allumée, tournez le bouton principal pour augmenter ou diminuer l'intensité lumineuse.

#### FONCTION MINUTERIE

Pour régler la minuterie, appuyez sur le bouton de la minuterie. Chaque pression ajoute 15 minutes à la minuterie, le temps maximum pouvant être décompté est de 60 minutes. La minuterie démarre automatiquement après la confirmation sonore. Lorsque la minuterie s'éteindra, cela sera indiqué par un autre son.

#### AVERTISSEMENT DE BATTERIE FAIBLE

Lorsque le niveau de la batterie est inférieur à 5%, un avertissement de niveau de batterie faible est activé. Toute interaction avec le réveil fera clignoter la lumière et déclenchera un avertissement sonore lié au faible niveau de batterie. Les fonctionnalités seront alors limitées à l'indication du temps et au réglage de l'alarme. L'appareil doit être branché et rechargé immédiatement, sinon, il se déchargera complètement et le mécanisme cessera de fonctionner.

#### VÉRIFICATION DU NIVEAU DE BATTERIE

Pour vérifier le niveau de la batterie, appuyez et maintenez le bouton principal pendant 2 seconds. Ensuite, un flash lumineux et un son indiqueront le niveau actuel de la batterie.

#### RECHARGER L'APPAREIL

Pour recharger l'appareil, branchez un câble de type USB-C. La puissance recommandée est de 5V CC. Recharger la batterie de 5% à 100% devrait mettre approximativement 5 heures.

#### RÉINITIALISATION D'USINE

Pour réinitialiser l'appareil, appuyez simultanément sur les boutons «Minuteur» et «Lumière» pendant 5 secondes. Relâchez-les lorsque l'appareil aura émis une sonnerie et que la lumière se sera éteinte.

#### GARANTIE

Pour plus d'informations concernant la garantie, veuillez vous rendre sur le site internet de Mudita : [www.mudita.com](http://www.mudita.com).

#### UTILISATION ET SÉCURITÉ

Nous vous recommandons de lire attentivement cette

section avant d'utiliser le réveil. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une mauvaise utilisation de l'appareil ou une utilisation non conforme aux instructions présentées dans ce manuel.

### RECHARGEMENT

Ce réveil doit être utilisé avec un adaptateur secteur de courant alternatif certifié disposant d'une alimentation sans interruption de norme CEI 60950-1/62368-1 : 5 V CC, 1,5 A maximum.

### SÉCURITÉ DE LA BATTERIE

Seul le fabricant (Mudita) peut produire la batterie lithium-ion de cet appareil, et cette dernière doit être recyclée et jetée séparément des ordures ménagères. Jetez les batteries conformément à la réglementation locale.

### MENTIONS LÉGALES

Les marques de certification et de réglementation sont inscrites sur l'appareil.

### CONFORMITÉ FCC ET ISED CANADA

Cet appareil est conforme à la section 15 des spécifications FCC et aux normes RSS sans licence ISED Canada. Il remplit

les deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne peut pas causer d'interférences préjudiciables, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un mauvais fonctionnement.

### JETER L'APPAREIL

Le symbole sur l'appareil, les accessoires ou l'emballage indique que l'appareil doit être apporté à des points de collecte distincts de ceux des ordures ménagères. Jetez l'appareil dans un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets électriques et des équipements électroniques au sein de l'UE et d'autres pays européens qui disposent d'un système de collecte pour les déchets électriques et les équipements électroniques. Disposez de l'appareil de manière appropriée permet de protéger la santé publique et l'environnement, car un traitement inapproprié de ces déchets peut s'avérer nuisible. Le recyclage des matériaux contribue à la protection des ressources naturelles. L'appareil contient une batterie. Ne jetez les batteries avec les ordures

ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et dépendent des réglementations des déchets dangereux. Pour cette raison, jetez l'appareil dans un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets électriques et des équipements électroniques.

Entrée: DC: 5V/1A (5W)  
Température de fonctionnement :  
0°C to 40°C (32°F to 104°F)



FR



MUDITA SP. Z O.O.  
JANA CZECZOTA 6, 02-607 WARSAW, POLAND  
WWW.MUDITA.COM

**IMPORTADOR DE MEXICO**

NORTECHMEDICAL, S.A. DE C.V. BLVD. PEDRO INFANTE 3790,  
PS002, COL. FLORESTA, CUALIACAN ROSALES, C.P. 80014,  
CULIACAN, SINALOA R.F.C.:NOR100728F88  
TEL:667-7215825



CAN ICES-003(B)